



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/ENERGY/GE.3/2008/2
30 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО УСТОЙЧИВОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ

Специальная группа экспертов по гармонизации терминологии
ископаемых энергетических и минеральных ресурсов

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО ГАРМОНИЗАЦИИ
ТЕРМИНОЛОГИИ ИСКОПАЕМЫХ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ И МИНЕРАЛЬНЫХ
РЕСУРСОВ О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТОЙ СЕССИИ**

Женева, 15-16 апреля 2008 года

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пятая сессия Специальной группы экспертов по гармонизации терминологии ископаемых энергетических и минеральных ресурсов была проведена в соответствии с ее кругом ведения, решениями, принятыми на ее четвертой сессии, а также указаниями шестой сессии Комитета по устойчивой энергетике (ECE/ENERGY/76, пункт 25).
2. В своих приветственных замечаниях Директор Отдела устойчивой энергетики отметил, что, хотя Рамочная классификация ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций (РКООН) может утверждаться непосредственно или адаптироваться, как это было сделано в ряде стран, растет согласие относительно ее возможной полезности также в качестве всеобъемлющей системы, которая может служить эталоном для других систем. Такое ее использование может быть весьма полезным, поскольку оно будет способствовать удовлетворению потребностей в общемировой терминологии при обеспечении дальнейшего признания широко используемых систем отчетности по запасам/ресурсам, которые были разработаны для удовлетворения конкретных потребностей.

3. Анализируя программу работы Группы экспертов на 2008 год, Директор отметил, что Группа решила развить успех, достигнутый в работе по сравнительному анализу, поручив Бюро провести в надлежащем порядке поиск желающих внести вклад в сравнительный анализ РКООН и других сводов кодов, и предпринять соответствующие действия с учетом полученных соображений относительно пересмотра варианта РКООН 2004 года. Он отметил, что Бюро начало работать над вопросом возможного пересмотра РКООН, в том числе использовать в этой работе вклад четырех членов Специальной группы экспертов с целью содействия решению этой задачи. Текст вступительных замечаний Директора размещен на вебсайте ЕЭК ООН по адресу <http://www.unece.org/ie/se/docs/spf5.html>.

4. В настоящем докладе приведено краткое резюме решений в отношении работы Специальной группы экспертов, которые были приняты на ее пятой сессии в связи с РКООН. Читателям предлагается дополнить содержащуюся в докладе информацию, обратившись к документам пятой сессии и текстам прозвучавших на ней выступлений. Все документы размещены на вебсайте ЕЭК ООН по адресу <http://unece.org/ie/se/reserves.html>.

II. УЧАСТНИКИ

5. На совещании присутствовали представители следующих стран - членов ЕЭК ООН: Австрии, Венгрии, Германии, Канады, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Хорватии и Швейцарии.

6. В соответствии со статьей 11 Положения о круге ведения Комиссии на сессии присутствовали представители Австралии и Китая.

7. На ней были представлены следующие международные организации: Международное агентство по атомной энергии (представлявшее также Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)/Агентство по ядерной энергии (АЯЭ)), Международное энергетическое агентство и Организация стран - экспортеров нефти (ОПЕК).

8. На сессии также присутствовали представители следующих неправительственных организаций: Американской ассоциации геологов-нефтянников (ААГН), Комитета по международным стандартам отчетности о запасах месторождений (КРИРСКО), Европейской федерации геологов (ЕФГ), Международного совета по стандартам бухгалтерского учета (МССУ), Общества инженеров-нефтянников (ОИН), Общества инженеров по оценке нефти (ОИОН) и Всемирного энергетического совета (ВЭС).

III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

9. Была утверждена без поправок предварительная повестка дня.

IV. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ/БЮРО СОВЕЩАНИЯ (ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

10. Участники совещания единогласно избрали в состав Бюро г-на Д. Эллиота (Канада). В состав Бюро входят на утвержденный срок действия мандата Специальной группы экспертов, т.е. до конца 2009 года, следующие лица: г-н С. Хайберг (Норвегия) в качестве Председателя и г-н Т. Албрант (Соединенные Штаты Америки), г-н Ф. Бирол (МЭА), г-н Ф. Камизани-Кальзолери (КРИРСКО), г-н Д. Эллиот (Канада), г-н М. Хамель (секретариат ОПЕК), г-жа Д. Хинкле (ОИН), г-н Ю. Подтуркин (Российская Федерация) и г-н А. Шубель (Словения) в качестве заместителей Председателя.

V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ПРИОРИТЕТЫ КОМИТЕТА ПО УСТОЙЧИВОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ И ВОПРОСЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ (ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

11. Секретариат кратко проинформировал участников совещания об итогах шестнадцатой сессии Комитета по устойчивой энергетике, состоявшейся в ноябре 2007 года. В частности, секретариатом было отмечено, что Комитет одобрил существующий круг ведения Специальной группы экспертов еще на два года до конца 2009 года, а также рекомендовал Группе проводить совещания не реже одного раза в год для оценки хода выполнения задач, предусмотренных в круге ведения (ECE/ENERGY/76, пункт 25 b)). В соответствии с требованиями Плана работы по реформе ЕЭК (E/ECE/1434/Rev.1) Исполнительный комитет утвердил на своей двадцать первой сессии 22 февраля 2008 года продление мандата Специальной группы экспертов еще на два года до конца 2009 года. Внимание участников совещания было привлечено также к пункту 25 g) документа ECE/ENERGY/76, в котором говорится следующее: "Комитет поручил Специальной группе экспертов представить любой пересмотренный вариант РКООН для рассмотрения на заседании Бюро Комитета по устойчивой энергетике расширенного состава в 2008 году в целях содействия применению РКООН в общемировом масштабе".

VI. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

12. Открывая совещание, Председатель выразил признательность секретариату за его руководящие указания и поддержку. Он поблагодарил Целевую группу, которая провела сравнительный анализ стандартной модели КРИРСКО, Системы управления нефтяными ресурсами ОИН, ВНС, ААГН и ОИОН (СУНР ОИН) и классификаций минералов и нефти Российской Федерации, с одной стороны, и РКООН - с другой (Целевая группа по сравнительному анализу РКООН). Эту целевую группу возглавляли на совместной основе два координатора из числа участников Специальной группы экспертов, занимающихся нефтяными ресурсами и твердыми минералами, а в состав ее членов входили представители КРИРСКО, в том числе Председатель, представитель ОИН, директор-распорядитель компании "Росс петролеум (Шотландия) лтд.", а также по одному представителю от Российской Федерации и Словении. Затем Председатель дал пояснения по поводу неотложного характера предстоящей работы, после чего он ознакомил присутствующих с пунктами, подлежащими рассмотрению на пятой сессии.

VII. ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ ПО СРАВНИТЕЛЬНОМУ АНАЛИЗУ РКООН И ДРУГИХ КЛАССИФИКАЦИЙ НЕФТЯНЫХ РЕСУРСОВ И МИНЕРАЛОВ (ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

13. Соруководитель Специальной группы по сравнительному анализу, занимающийся нефтяными ресурсами, представил резюме доклада о сравнительном анализе, отметив при этом, что в доклад включено также большое число приложений. Доклад, которому Специальная группа экспертов единодушно дала высокую оценку, призван стать полезным средством уменьшения числа существующих расхождений между СУНР ОИН, стандартной моделью КРИРСКО и классификациями Российской Федерации, с одной стороны, и РКООН - с другой. Было отмечено, что окончательный вариант доклада был получен лишь 8 апреля 2008 года и что от членов Специальной группы экспертов еще могут поступить дополнительные замечания по поводу его применения в будущей работе.

VIII. УНИФИКАЦИЯ КЛАССИФИКАЦИЙ И ВОЗМОЖНЫЙ ПЕРЕСМОТР РАМОЧНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ ИСКОПАЕМЫХ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ И МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

14. По итогам работы в области сравнительного анализа Целевая группа по сравнительному анализу рекомендовала представить вариант РКООН 2004 года в упрощенной и скорректированной форме с целью содействия если не полному, то более

тесному сближению классификаций. Обсуждение вопроса о пересмотре РКООН продемонстрировало единство мнений относительно подготовки упрощенного, но строго выверенного варианта. Был активно поддержан принцип концептуального представления классификации РКООН в форме трехмерного куба с показом влияющих на процесс подъема экономических и социальных условий, цепочки создания стоимости в промышленности и геологических условий. Кроме того, были выдвинуты убедительные аргументы в пользу того, чтобы характеризовать различные возможные классы РКООН с привязкой к детализированным категориям, а необязательно в виде трехмерных изображений. Запасы и ресурсы являются сложными для использования терминами, так как разные люди по-разному их понимают, даже в английском языке, в связи с чем было высказано предупреждение о том, что исключить их, не предприняв особых усилий, возможно, будет непросто из-за широко распространенных ожиданий того, что они в тексте останутся.

15. Был принят к сведению факт создания целевой группы, которой поручено пересмотреть РКООН и подготовить дискуссионный документ для разработки спецификаций. В состав Целевой группы по пересмотру РКООН входят члены Бюро Специальной группы экспертов вместе с назначенным представителем ААГН при ней, руководитель исследовательского проекта по горнодобывающей деятельности Международного совета по стандартам бухгалтерского учета, директор-распорядитель компании "Росс петролеум (Шотландия) лтд." и председатель КРИРСКО. Участники совещания были проинформированы о том, что в период между выпуском доклада Целевой группы по сравнительному анализу 8 апреля и началом пятой сессии у Целевой группы по пересмотру РКООН не было достаточно времени для подготовки хорошо проработанного предложения, в котором были бы определены возможные поправки.

16. На совещании Председатель представил для обсуждения короткую и длинную версии пересмотренного варианта РКООН. Вместо того, чтобы представлять дискуссионный документ по спецификациям, участники совещания рассмотрели соображения членов группы по вопросам, имеющим значение для тех пунктов, которые должны быть учтены при подготовке такого дискуссионного документа. Были обсуждены потребности в сфере применения, связанные с энергетическими исследованиями, правительственной практикой управления ресурсами, практикой управления бизнес-процессами, финансовой отчетностью и, наконец, проблемами, касающимися конкретных видов сырья. Обсуждению вопросов, связанных с финансовой отчетностью, содействовали представители Управления главного бухгалтера Комиссии по ценным бумагам и биржам Соединенных Штатов (КЦББ США) и руководитель исследовательского проекта по горнодобывающей деятельности Международного совета

по стандартам бухгалтерского учета. Было предложено совместить обсуждение темы энергетических исследований с обсуждением правительственной практики управления ресурсами ввиду их значительной схожести.

IX. РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2008-2009 ГОДЫ (ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

17. Было отмечено, что программа работы на 2008 год, принятая на четвертой сессии, все еще осуществляется и поэтому ее можно продолжать применять (ECE/ENERGY/GE.3/2007/2, пункт 30). С целью включения в программу работы был обсужден ряд дополнительных пунктов (см. ниже пункт 21). После рассмотрения они были одобрены, и было достигнуто согласие по программе работы на 2008-2009 годы.

18. После обсуждения Специальная группа экспертов:

a) выразила признательность за работу, проделанную Целевой группой по сравнительному анализу и многими членами Специальной группы экспертов, которые внесли вклад в ее успешное выполнение;

b) рассмотрела предварительный доклад Целевой группы по сравнительному анализу и в целом согласилась с его использованием в качестве основы для пересмотра РКООН и ее спецификаций и руководящих принципов при условии учета замечаний, которые будут представлены членами Специальной группы экспертов после его дальнейшего рассмотрения;

c) подтвердила, что Бюро разрешило Специальной группе экспертов предпринимать соответствующие действия с учетом полученных соображений относительно пересмотра варианта РКООН 2004 года (пункт е) программы работы на 2008 год);

d) просила как можно скорее представить предложение по пересмотренному варианту РКООН расширенному составу Бюро Комитета по устойчивой энергетике для его рассмотрения;

e) просила Бюро подготавливать любые намечаемые изменения к РКООН с использованием надлежащей транспарентной процедуры, обеспечивая ее в том числе за счет размещения на достаточный срок проекта текста на вебсайте ЕЭК ООН для получения замечаний от общественности; далее просила о том, чтобы любые предложения, замечания и/или рекомендации, подлежащие представлению расширенному

составу Бюро Комитета по устойчивой энергетике, публиковались на вебсайте ЕЭК ООН; и просила Бюро определить соответствующие временные рамки, приняв во внимание руководящие указания Директора Отдела ЕЭК ООН по устойчивой энергетике;

f) просила Бюро подготовить дискуссионный документ по спецификациям (вторичные правила) на основе доклада Целевой группы по сравнительному анализу и результатов обсуждения, состоявшегося на пятой сессии, в том числе обсуждения потребностей в сфере применения, связанных с энергетическими исследованиями и правительственной практикой управления ресурсами, практикой управления бизнес-процессами и финансовой отчетностью. Исходя из этого Бюро было дано указание назначить представителя для участия совместно с КЗНГ ОИН в разработке проекта спецификаций по нефти, как это было предусмотрено в подписанном в 2006 году Меморандуме о взаимопонимании между ЕЭК ООН и Обществом инженеров-нефтяников. Проект спецификаций должен разрабатываться параллельно с пересмотром РКООН для обеспечения их совместимости, и его следует как можно скорее разместить на вебсайте ЕЭК ООН для получения замечаний от общественности после утверждения пересмотренного варианта РКООН;

g) с признательностью отметила полученные предложения о проведении соответствующих мероприятий в 2008 и 2009 годах, в особенности:

- i) предложение представителя министерства окружающей среды Польши о проведении 25-26 февраля 2009 года в Польше международного рабочего совещания на тему "Теория и практика РКООН" с факультативным ознакомительным посещением горнодобывающих предприятий, намеченным на 27 февраля. Это мероприятие должно быть организовано в рамках Международного горного форума, и в него также должен быть вовлечен Институт подземной добычи Польши. Секретариат предложил провести это мероприятие в сотрудничестве с ЕЭК ООН, но без финансовой помощи с ее стороны;
- ii) внесенное через представляющего Словению заместителя Председателя Бюро Специальной группы экспертов предложение Геологической службы Словении о проведении в Любляне в 2008 или 2009 годах мероприятия, связанного с РКООН.

Х. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

A. Исследования конкретной практики

19. Исследования конкретной практики представили Германия, Китай, Польша, Украина и Международное агентство по атомной энергии.

B. Классификация резервуаров-реципиентов

20. Была обсуждена классификация резервуаров-реципиентов. Представитель Комитета ОИН по запасам нефти и газа (КЗНГ) обратил внимание на сделанный КЗНГ вывод о том, что хранение диоксида углерода в его круг ведения не входит.

21. В ходе обсуждения была подтверждена полезность рассмотрения классификации резервуаров-реципиентов в увязке с классификацией продуцирующих резервуаров. Специальной группе экспертов было рекомендовано установить контакт со Специальной группой экспертов ЕЭК ООН по экологически чистому производству электроэнергии на основе угля и других видов ископаемого топлива, в программу работы которой, как было отмечено, вопрос улавливания и хранения углерода входит.

C. Внебюджетное финансирование

22. Секретариат представил краткий обзор кратко- и долгосрочных потребностей во внебюджетном финансировании для поддержки Специальной группы экспертов в процессе выполнения ее программы работы. Была отмечена ограниченность средств регулярного бюджета ЕЭК ООН, имеющихся для поддержки Специальной группы экспертов.

D. Сроки проведения шестой сессии

23. Шестая сессия Специальной группы экспертов была предварительно намечена к проведению 25-27 марта 2009 года в Женеве. Было договорено, что информация о подтвержденных сроках ее проведения будет предоставлена Специальной группе экспертов по электронной почте, как только это станет практически возможным.
